

Porównanie tłumaczeń Łukasza 23:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I wstawszy całe mnóstwo ich przyprowadzili Go do Piłata
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy cały ich tłum powstał i zaprowadzili Go do Piłata.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I wstawszy cała mnogość ich poprowadzili go do Piłata.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I wstawszy całe mnóstwo ich przyprowadzili Go do Piłata

¹⁾ Piłat był rzymskim prokuratorem odpowiedzialnym za zbieranie podatków i pilnowanie spokoju. Jego bezpośrednim przełożonym był prokonsul Syrii. Natura ich wzajemnych administracyjnych powiązań jest nam nieznana. Stosunki Piłata z Żydami nie układały się harmonijnie (w. 12; <x>490 23:1</x>L.).